

**Welcome to** 

# **HLT/EMNLP 2005**

Human Language Technology Conference Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing

> October 6-8, 2005 Vancouver, B.C., Canada

The conference organizers are grateful to the following sponsors for their generous support.

**Silver Sponsor:** 

Google Inc.



## **Bronze Sponsors:**

ELDA (Evaluations and Language resources Distribution Agency)



Microsoft Corporation



Sharp Laboratories of Europe Limited



Xerox Research Centre Europe



Yahoo! Inc.



Sponsor of Best Student Paper Award:

**IBM** Corporation



This year's HLT/EMNLP conference is co-sponsored by ACL SIGDAT.

## **Conference Organizers**

#### **General Chair**

Raymond J. Mooney The University of Texas at Austin

## **Program Chairs**

<u>Chris Brew</u> The Ohio State University

<u>Lee-Feng Chien</u> Academia Sinica

<u>Katrin Kirchhoff</u> University of Washington

## **Local Arrangements Chair**

Priscilla Rasmussen Assoc. for Computational Linguistics

## **Publications Chair**

Joyce Chai Michigan State University

## **Publicity Chairs**

<u>Srinivas Bangalore</u> AT&T Labs - Research <u>Zak Shafran</u> Johns Hopkins University

Hsin-Min Wang Academia Sinica

## **Sponsorship and Exhibits Chairs**

Marius PascaGoogleDavid ElworthyGoogle

## **Demonstrations Chairs**

<u>Donna Byron</u> The Ohio State University

Anand Venkataraman SRI International

Dell Zhang National University of Singapore

## **Local Preparation and Student Volunteer Coordinators**

Fred Popowich Simon Fraser University

Anoop Sarkar Simon Fraser

## **Useful Conference Information**

**Email/Internet Connections:** If you are staying at the Westin Bayshore, conference hotel, you may purchase internet connectivity through the hotel for your room. However, the conference organizers have negotiated a reduced "package" rate of \$25 for the duration of the conference to any/all attendees of HLT/EMNLP, DUC and IWPT. The purchase of this internet password will provide access throughout the conference space 24 hours each day but will not reach to your hotel room. If you are interested in making the password purchase for \$25, please see the Internet Password person at the registration desk. We will accept Mastercard and Visa, checks payable to "ACL", or cash.

**Speaker Presentations:** Please arrive at your session at least 15 minutes prior to the beginning of the session in which your presentation is scheduled. You will be able to connect your laptop to a switcher containing all talks of that particular session. There will be a person there to assist you. If your presentation requires internet access and you have not acquired an internet password at the registration desk, please alert the Internet Password person at the registration desk prior to your session.

**Demos and Posters Presenters:** You may begin setting up your demos and posters anytime during or after the afternoon break on Friday, October 7th. We will have posterboards, pins, tape and other supplies available at the registration desk.

#### **Useful Hotel Information**

**Service Express**®A Westin specialty. The telephone in your room offers the convenience of just one number to call for all your requests, from housekeeping to room service. **Concierge**Night or day, our helpful concierge goes the extra mile to answer your questions, help you plan the next day's activities or simply recommend nearby attractions to visit.

**Car Rentals** Planning to make a number of business visits while you're in town? Or how about exploring the North Shore, Whistler, the Gulf Islands and Steveston fishing village? Rental cars of different sizes available on the premises.

**Unique Shopping** British Columbia souvenirs, unique west coast Canadian merchandise, stylish fashions and convenience foods. They're all available at a variety of specialty stores in the Resort. **Bank Machine** Our automated teller machine (ATM) supports Interac, most major bank networks in Canada and the United States and a number of international networks.

**Massage Services** Restore, relax and rejuvenate with a professional massage. When it comes to unknotting tight muscles after a long flight, soothing away the aches and pains of a full day of outdoor activities or relieving tension and stress, your best bet is a visit to our on-site massage center. Gift certificates available.

**24-Hour Valet Parking** Parking is frequently a problem at downtown hotels. Our valets will park your car and retrieve it from our parking garage, any time of the day or night (fee is applicable). **Free Shuttle Service** If your plans include a visit to one of the nearby attractions or downtown shopping areas, we offer a free shuttle service that will even pick you up afterward!

**Presentation Services** Planning that big meeting and need a little help? Our in-house experts at Presentation Services are at your service to accommodate all your audio/visual requirements. **Business Centre** Whether it's to copy that important presentation for you meeting, fax a note to your assistant or to simply send a quick e-mail home, our business centre is at your service - 24 hours a day.

**Airport Shuttle Service** Airport shuttle conveniently departs every half hour from the Resort to Vancouver International Airport (fee is applicable).

**Self Parking** If you'd rather park your vehicle yourself, self-parking is conveniently located adja-

## **HANDY THINGS TO KNOW**

**Currency:** We recommend all visitors use Canadian currency when traveling within Canada. Visitors can exchange currency at Canadian chartered banks, trust companies, credit unions, or at offices of foreign exchange brokers, but it is advised to have local currency on hand prior to arriving. Some hotels, merchants, restaurants and suppliers accept US or other foreign currency at a pre-determined rate, which may differ from the daily rate posted by financial institutions.

- -Coins are in denominations of \$2, \$1, \$0.50, \$0.25, \$0.10, \$0.05, \$0.01
- -Canadian one dollar coin ("loonie") (\$) = 100 cents
- -Canadian two dollar coin ("toonie") (\$) = 200 cents
- -Notes are in denominations of \$1000, \$100, \$50, \$20, \$10, \$5

**Taxes:** <u>Individual:</u> There are three levels of taxation that affect visitors to Vancouver. There's a 10% tax charged on accommodation and liquor. For most other goods and services, there is a 7.5% provincial sales tax (PST) and the 7% federal goods and services tax (GST.)

<u>Provincial Sales Tax</u> (7%goods/services), (10% liquor): Sales tax on all purchases is seven percent, except for liquor, which is 10 percent. However, if a visitor purchases goods and services and the vendor ships the goods or services directly to their home location outside of British Columbia, no sales tax is charged. This excludes automobiles, aircraft and building materials.

**Goods and Services Tax (GST; 7%):** The Federal Goods and Services Tax (GST) of seven per cent is an additional tax applicable to most purchased goods and services purchased in Canada, regardless of whether the buyer is a resident of or visitor to Canada. The GST can be partially reimbursed or rebated to non-residents of Canada.

<u>Visitor Tax Rebate:</u> Visitors to Vancouver from outside the country can apply to have the GST returned to them when they leave the country, but they must keep purchase receipts as proof of the amount paid. Application forms are included in the booklet Tax Refund for Visitors to Canada, which is widely available at Tourist Information Centres, hotels, duty-free shops, shopping centres, retail stores and travel agents. You can also phone the Visitor Rebate Program at 1.800.668.4748 (within Canada) or 902.432.5608 (outside Canada).

**Tipping:** Some properties and resort hotels include tips or gratuities with tours group to simplify bookkeeping. This will usually include gratuities for housekeeping, bell service and food service. If meals are included in the price, customary gratuity will be calculated at 15 per cent. Visitors should be advised that the standard tip in most restaurants is 15 per cent

**Useful Telephone Numbers:** Vancouver Touristinfo Centre: 604.683.2000

Emergency: 911 BC Rail: 604.984.5246 Weather Report: 604.664.9010 Road Reports: 1.900.451.4997

Canada Customs: 604.666.0545 Ski Information: 604.299.9000 ext. 3070

## **HANDY THINGS TO KNOW (CONTINUED)**

**Electricity:** Outlets and voltage (110 volts) are the same as in the United States. Small appliances such as hair dryers, irons, razors, etc. can be used in Canada. For those from other countries, adapters are required for electrical appliances. The frequency of electrical current in Canada is 60 Hz

**Smoking Laws:** Smoking is not permitted by law in public buildings, on public transit, in shopping malls, and in most restaurants, pubs, nightclubs and casinos. Many restaurants and other establishments have designated smoking areas such as patios or outside heated seating areas. Please smoke in designated areas only.

#### INTERESTING FACTS

**Population:** The following are approximate population numbers based on 2001 Canadian Census reports:

- City of Vancouver: 582,045- the largest group (35%) is between ages 25 and 45 years
- Greater Vancouver: 2, 028, 996- 49.5% of BC's population of 4.1 million

**Time Zones:** The majority of British Columbia is in the Pacific Standard Time Zone; however, a small portion of the province that borders the Rocky Mountains are in the Mountain Time Zone, one hour ahead of the Pacific Zone. Daylight Savings Time is in effect from 0200hr on the first Sunday in April until 0200hr on the last Sunday in October.

#### INSIDER INFORMATION

Knowing where to turn to hear what's happening in a city can make all the difference. Here's where the locals look to find out what's happening in Vancouver.

**"The Arts Hotline":** call 604.684.ARTS (604.684.2787) for the latest information on performing and visual arts events in and around Vancouver. Live assistance is available Monday to Friday, 9 a.m. to 5 p.m. PST. The Arts Hotline is a service of the Alliance for Arts & Culture, 938 Howe St. (at Smithe), home of the Arts Info Centre. Drop in Monday to Friday, 9-5 p.m.

**CBC Radio** is Canada's national radio station: dial 690 AM for commercial free, public radio with local programming morning (6 to 9 a.m.), noon and afternoon (4 to 6 p.m.). Only in Canada: 6:30 to 7:30 p.m. "As It Happens", a look at day's news with international interviews. To contact the CBC, call 604.662.6000 or go to <a href="https://www.cbc.ca">www.cbc.ca</a>.

**The Georgia Straight** is Vancouver's news-and-entertainment weekly offering an up-to-date calendar of events for the city. Whether it's live theatre, concerts, dance, films, restaurants or children's activities, the "Straight" is Vancouver's best bet for planning a night out. The Straight also publishes thoughtful features and profiles covering the city's political and cultural life. The Straight is published on Thursdays and is available free at grocery stores, clothing outlets, theatres, and many other locations around the city. The Georgia Straight is located at 1770 Burrard Street, 2nd floor; phone: 604.730.7000; <a href="https://www.straight.com">www.straight.com</a>.

**The Vancouver Sun** is the major newspaper, published every morning except Sunday; complete entertainment section Thursdays; weekly TV Guide on Fridays. Mac Parry, former editor of "Vancouver", "Western Living" and "VISTA" writes "Talk of the Town", a gossipy look at who's who

## **GETTING AROUND:**

**Vancouver Transit System:** The Vancouver transit system, TransLink, is made up of a network of buses and unique services such as the SeaBus and SkyTrain. TransLink provides transit services covering over 1800 square kilometres of the Greater Mainland of Vancouver - getting around the city is convenient, easily accessible and often provides beautiful views of the city!

To contact TransLink, call 604.953.3333 or visit their website at <a href="https://www.translink.bc.ca">www.translink.bc.ca</a>.

Ruses Coact Mountain Bus Co. operates Translink's bus services running busiest re

**Buses** Coast Mountain Bus Co. operates TransLink's bus services, running busiest routes from 5 a.m. to 1 a.m. It also operates the popular cross-harbour passenger ferry service, SeaBus. SkyTrain SkyTrain SkyTrain, a completely automated light rapid transit system, offers fast, efficient service between downtown Vancouver and the suburbs. SkyTrain stations and cars are wheelchair accessible and are closely linked with bus service at almost all stations. SkyTrain operates daily, every 2-5 minutes

**SeaBus** SeaBus is a unique, passenger-only, wheelchair accessible ferry service that connects Vancouver from Waterfront Station to Lonsdale Quay on the North Shore. The scenic crossing of Burrard Inlet takes 12 minutes and offers a breathtaking perspective of the city, sea and mountains **West Coast Express** The commuter train service, West Coast Express, links several outer suburbs to downtown Vancouver. Early morning services run westbound from Mission and late afternoon services eastbound from Vancouver, Monday to Friday only

**False Creek AquaBus** For those wanting to get to the shops, restaurants, theatre and public market of Granville Island, a fun, fast and scenic route is available. The False Creek AquaBus provides service to/from Granville Island and several docks located along the downtown Seawall. Runs daily, 9am to 7pm, approximately every 20 minutes. For more information, visit <a href="https://www.aquabus.bc.ca">www.aquabus.bc.ca</a>.

**Fares** Greater Vancouver is divided into three fare zones for all transit services (with the exception of West Coast Express). Zones are in effect each morning until 6:30 PM Monday to Friday.

One Zone: \$ 2.25 Adults / \$ 1.50 Concession Two Zone: \$ 3.25 Adults \$ / 2.00 Concession Three Zone: \$ 4.50 Adults \$ / 3.00 Concession

Off Peak (No Zones) \$ 2.25 Adults / \$ 1.50 Concession

## **Concession Fare Eligibility:**

Children 5-13 years of age (4 and under ride FREE)

Students 14-19 years of age with a valid TransLink GoCard

Seniors 65+ years with proof of age

Day passes available at Vancouver Touristinfo Centre or at fare dealers throughout the city.

## Note: Public buses do not give change. Please carry exact amount

**BC Ferries:** BC Ferries has two Vancouver mainland ferry terminals, Tsawwassen and Horseshoe Bay, which provide access to Vancouver Island, the Gulf Islands and the Sunshine Coast. Tsawwassen is approximately 45 minutes south of the downtown Vancouver and provides services to Victoria, Nanaimo and the Southern Gulf Islands. Horseshoe Bay, about 45 minutes north of Vancouver, offers services to Nanaimo, Bowen Island and the Sunshine Coast. <u>Crossing Times:</u> Tsawwassen - Victoria (crossing time: 90 minutes); Horseshoe Bay - Nanaimo (crossing time: 90 minutes) and Tsawwassen - Nanaimo (crossing time: 2 hours) <u>Contact:</u> For up-to-date fare and schedule information, as well as driving directions for all major ferry terminals, visit <u>www.bcferries.bc.ca</u> or call BC Ferries at 250.386.3431, within BC 1.888.223.3779 BC Ferries accepts advance reservations for many of their services. Reservations Line: call 1.888.724.5223

# Local Vancouver Map (red star indicates the conference hotel)

The Westin Bayshore Resort and Marina 1601 Bayshore Drive Vancouver , B. C. V6G 2V4 Tel: (604) 682-3377

Fax: (604) 687-3102 bayshore@westin.com Www.westin.com/bayshore



## Conference Program

Wednesday, October 5, 2005

3:00-6:30 Registration

6:00-8:00 Opening Reception (partially sponsored by Google)

Thursday, October 6, 2005

7:30-5:30 Registration

8:45–9:00 Opening Session

9:00–10:00 Invited Talk: Larry Hunter

10:00-10:30 Break

Session 1A: Anaphora and Information Structure

10:30-10:55 Improving LSA-based Summarization with Anaphora Resolution

Josef Steinberger, Mijail Kabadjov, Massimo Poesio and Olivia Sanchez-Graillet

**Locations During Conference:** 

Foyer

Salon A

Salon B

Salon C

DUC

**IWPT** 

Salon A/B/C

Salon D/E/F

Registration

All Track A All Track B

All Track C

Seymour

MacKenzie

All Plenary Sessions

Demo/Poster Reception

10:55–11:20 Data-driven Approaches for Information Structure Identification

Oana Postolache, Ivana Kruijff-Korbayova and Geert-Jan Kruijff

11:20–11:45 Using Semantic Relations to Refine Coreference Decisions

Heng Ji, David Westbrook and Ralph Grishman

11:45-12:10 On Coreference Resolution Performance Metrics

Xiaoqiang Luo

**Session 1B: Error Detection and Correction** 

10:30–10:55 Improving Multilingual Summarization: Using Redundancy in the Input to Correct MT er-rors

Advaith Siddharthan and Kathleen McKeown

10:55-11:20 Error Detection Using Linguistic Features

Yongmei Shi and Lina Zhou

11:20–11:45 Semantic Similarity for Detecting Recognition Errors in Automatic Speech Transcripts

Diana Inkpen and Alain D' esilets

11:45–12:10 Redundancy-based Correction of Automatically Extracted Facts

Roman Yangarber and Lauri Jokipii

Session 1C: Word Alignment

10:30–10:55 NeurAlign: Combining Word Alignments Using Neural Networks

Necip Fazil Ayan, Bonnie J. Dorr and Christof Monz

10:55-11:20 A Discriminative Matching Approach to Word Alignment

Ben Taskar, Lacoste-Julien Simon and Klein Dan

11:20-11:45 A Discriminative Framework for Bilingual Word Alignment

Robert C. Moore

11:45–12:10 A Maximum Entropy Word Aligner for Arabic-English Machine Translation

Abraham Ittycheriah and Salim Roukos

12:10-2:00 Lunch on your own

Session 2A: Topic Tracking and Entity Detection

2:00–2:25 A Large-Scale Exploration of Effective Global Features for a Joint Entity Detection and Tracking

Model

Hal Daum' e III and Daniel Marcu

2:25–2:50 Novelty Detection: The TREC Experience

Ian Soboroff and Donna Harman

2:50–3:15 Tell Me What You Do and I'll Tell You What You Are: Learning Occupation-Related Activities for

**Biographies** 

Elena Filatova and John Prager

3:15–3:40 Using Names and Topics for New Event Detection

Giridhar Kumaran and James Allan

## Thursday, October 6, 2005 (continued)

## Session 2B: Text Categorization and Learning

2:00–2:25 Investigating Unsupervised Learning for Text Categorization Bootstrapping

Alfio Gliozzo, Carlo Strapparava and Ido Dagan

2:25–2:50 Speeding up Training with Tree Kernels for Node Relation Labeling

Jun'ichi Kazama and Kentaro Torisawa

2:50-3:15 Kernel-based Approach for Automatic Evaluation of Natural Language Generation Technologies:

Application to Automatic Summarization

Tsutomu Hirao, Manabu Okumura and Hideki Isozaki

3:15–3:40 Discretization Based Learning for Information Retrieval

Dmitri Roussinov and Weiguo Fan

#### **Session 2C: Machine Translation**

2:00–2:25 Local Phrase Reordering Models for Statistical Machine Translation

Shankar Kumar and William Byrne

2:25-2:50 HMM Word and Phrase Alignment for Statistical Machine Translation

Yonggang Deng and William Byrne

2:50–3:15 Inner-Outer Bracket Models for Word Alignment using Hidden Blocks

Bing Zhao, Niyu Ge and Kishore Papineni

3:15–3:40 Alignment Link Projection Using Transformation-Based Learning

Necip Fazil Ayan, Bonnie J. Dorr and Christof Monz

## 3:40-4:15 Break

## Session 3A: Language Modeling

4:15–4:40 Predicting Sentences using N-Gram Language Models

Steffen Bickel, Peter Haider and Tobias Scheffer

4:40–5:05 Training Neural Network Language Models on Very Large Corpora

Holger Schwenk and Jean-Luc Gauvain

5:05–5:30 Minimum Sample Risk Methods for Language Modeling

Jianfeng Gao, Hao Yu, Wei Yuan and Peng Xu

## Session 3B: Robust Dialogue Processing

4:15-4:40 A Salience Driven Approach to Robust Input Interpretation in Multimodal Conversational Systems

Joyce Y. Chai and Shaolin Qu

4:40–5:05 Error Handling in the RavenClaw Dialog Management Architecture

Dan Bohus and Alexander Rudnicky

5:05–5:30 Effective Use of Prosody in Parsing Conversational Speech

Jeremy G. Kahn, Matthew Lease, Eugene Charniak, Mark Johnson and Mari Ostendorf

## **Session 3C: Summarization**

4:15-4:40 Automatically Learning Cognitive Status for Multi-Document Summarization of Newswire

Ani Nenkova, Advaith Siddharthan and Kathleen McKeown

4:40-5:05 Bayesian Learning in Text Summarization

Tadashi Nomoto

5:05–5:30 Discourse Chunking and its Application to Sentence Compression

Caroline Sporleder and Mirella Lapata

## Friday, October 7, 2005

7:30-5:30 Registration

9:00-10:00 Invited Talk: Sanjeev Khudanpur

#### 10:00-10:30 Break

## Session 4A: Training and Adaptation

10:30–10:55 A Comparative Study on Language Model Adaptation Techniques Using New Evaluation Metrics
Hisami Suzuki and Jianfeng Gao

10:55–11:20 PP-attachment Disambiguation using Large Context

Marian Olteanu and Dan Moldovan

11:20–11:45 Compiling Comp Ling: Weighted Dynamic Programming and the Dyna Language

Jason Eisner, Eric Goldlust and Noah A. Smith 11:45–12:10 *Learning What to Talk about in Descriptive Games* 

Hugo Zaragoza and Chi-Ho Li

## Session 4B: Question Answering

10:30–10:55 Using Question Series to Evaluate Question Answering System Effectiveness

Ellen Voorhees

10:55–11:20 Combining Deep Linguistics Analysis and Surface Pattern Learning: A Hybrid Approach to Chinese

Definitional Question Answering

Fuchun Peng, Ralph Weischedel, Ana Licuanan and Jinxi Xu

11:20–11:45 Enhanced Answer Type Inference from Questions using Sequential Models

Vijay Krishnan, Sujatha Das and Soumen Chakrabarti

11:45–12:10 A Practically Unsupervised Learning Method to Identify Single-Snippet Answers to Definition Questions on the Web

Ion Androutsopoulos and Dimitrios Galanis

## Session 4C: Opinion and Sentiment Analysis

10:30–10:55 Collective Content Selection for Concept-to-Text Generation

Regina Barzilay and Mirella Lapata

10:55-11:20 Extracting Product Features and Opinions from Reviews

Ana-Maria Popescu and Oren Etzioni

11:20–11:45 Recognizing Contextual Polarity in Phrase-Level Sentiment Analysis

Theresa Wilson, Janyce Wiebe and Paul Hoffmann

11:45-12:10 Identifying Sources of Opinions with Conditional Random Fields and Extraction Patterns

Yejin Choi, Claire Cardie, Ellen Riloff and Siddharth Patwardhan

## 12:10-2:00 Lunch on your own

## Session 5A: Textual Entailment and Inference

2:00–2:25 Disambiguating Toponyms in News

Eric Garbin and Inderjeet Mani

2:25-2:50 A Semantic Approach to Recognizing Textual Entailment

Marta Tatu and Dan Moldovan

2:50-3:15 Detection of Entity Mentions Occuring in English and Chinese Text

Kadri Hacioglu, Benjamin Douglas and Ying Chen

3:15-3:40 Robust Textual Inference via Graph Matching

Aria Haghighi, Andrew Ng and Christopher Manning

## Friday, October 7, 2005 (continued)

#### Session 5B: Word Sense and Polysemy

2:00-2:25 Bootstrapping Without the Boot

Jason Eisner and Damianos Karakos

2:25–2:50 Differentiating Homonymy and Polysemy in Information Retrieval

Christopher Stokoe

2:50-3:15 Unsupervised Large-Vocabulary Word Sense Disambiguation with Graph-based Algorithms for

Sequence Data Labeling

Rada Mihalcea

3:15-3:40 Domain-Specific Sense Distributions and Predominant Sense Acquisition

Rob Koeling, Diana McCarthy and John Carroll

## Session 5C: Named Entity Recognition and Transliteration

2:00-2:25 Chinese Named Entity Recognition with Multiple Features

Youzheng Wu, Jun Zhao, Bo Xu and Hao Yu

2:25-2:50 Cluster-specific Named Entity Transliteration

Fei Huang

2:50–3:15 Extracting Personal Names from Email: Applying Named Entity Recognition to Informal Text Einat Minkov, Richard C. Wang and William W. Cohen

## Session 6A: Sequence Models

4:15-4:40 Part-of-Speech Tagging using Virtual Evidence and Negative Training

Sheila M. Reynolds and Jeff A. Bilmes

4:40–5:05 Bidirectional Inference with the Easiest-First Strategy for Tagging Sequence Data

Yoshimasa Tsuruoka and Jun'ichi Tsujii

5:05–5:30 Context-Based Morphological Disambiguation with Random Fields

Noah A. Smith, David A. Smith and Roy W. Tromble

## Session 6B: Large-Scale Systems

4:15–4:40 Mining Key Phrase Translations from Web Corpora

Fei Huang, Ying Zhang and Stephan Vogel

4:40–5:05 Robust Named Entity Extraction from Large Spoken Archives

Benoit Favre, Fr' ed' eric Bechet and Pascal Noc' era

5:05–5:30 Mining Context Specific Similarity Relationships Using The World Wide Web Dmitri Roussinov, Leon J. Zhao and Weiguo Fan

## Session 6C: Statistical Parsing

4:15-4:40 Hidden-Variable Models for Discriminative Reranking

Terry Koo and Michael Collins

4:40-5:05 Disambiguation of Morphological Structure using a PCFG

Helmut Schmid

5:05–5:30 Non-Projective Dependency Parsing using Spanning Tree Algorithms

Ryan McDonald, Fernando Pereira, Kiril Ribarov and Jan Hajic

## 6:00-9:00 Demos and Posters Reception

#### Posters:

Making Computers Laugh: Investigations in Automatic Humor Recognition

Rada Mihalcea and Carlo Strapparava

Optimizing to Arbitrary NLP Metrics using Ensemble Selection

Art Munson, Claire Cardie and Rich Caruana

Word Sense Disambiguation Using Sense Examples Automatically Acquired from a Second Lan-guage

Xinglong Wang and John Carroll

Using MONA for Querying Linguistic Treebanks

Stephan Kepser

KnowItNow: Fast, Scalable Information Extraction from the Web

Michael J. Cafarella, Doug Downey, Stephen Soderland and Oren Etzioni

A Cost-Benefit Analysis of Hybrid Phone-Manner Representations for ASR

Eric Fosler-Lussier and C. Anton Rytting

Emotions from Text: Machine Learning for Text-based Emotion Prediction

Cecilia Ovesdotter Alm, Dan Roth and Richard Sproat

Combining Multiple Forms of Evidence While Filtering

Yi Zhang and Jamie Callan

Handling Biographical Questions with Implicature

Donghui Feng and Eduard Hovy

The Use of Metadata, Web-derived Answer Patterns and Passage Context to Improve Reading

Comprehension Performance

Yongping Du, Helen Meng, Xuanjing Huang and Lide Wu

Identifying Semantic Relations and Functional Properties of Human Verb Associations

Sabine Schulte im Walde and Alissa Melinger

Accurate Function Parsing

Paola Merlo and Gabriele Musillo

Recognising Textual Entailment with Logical Inference

Johan Bos and Katja Markert

A Self-Learning Context-Aware Lemmatizer for German

Praharshana Perera and Ren' e Witte

A Robust Combination Strategy for Semantic Role Labeling

Llu'ýs M' arquez, Mihai Surdeanu, Pere Comas and Jordi Turmo

A Methodology for Extrinsically Evaluating Information Extraction Performance

Michael Crystal, Alex Baron, Katherine Godfrey, Linnea Micciulla, Yvette Tenney and Ralph Weischedel

Multi-Lingual Coreference Resolution With Syntactic Features

Xiaoqiang Luo and Imed Zitouni

Analyzing Models for Semantic Role Assignment using Confusability

Katrin Erk and Sebastian Pado

Improving Statistical MT through Morphological Analysis

Sharon Goldwater and David McClosky

A Translation Model for Sentence Retrieval

Vanessa Murdock and W. Bruce Croft

Maximum Expected F-Measure Training of Logistic Regression Models

Martin Jansche

Evita: A Robust Event Recognizer For QA Systems

Roser Saur'ý, Robert Knippen, Marc Verhagen and James Pustejovsky

## 6:00-9:00 Demos and Posters Reception

## Posters (continued):

Using Sketches to Estimate Associations

Ping Li and Kenneth W. Church

Context and Learning in Novelty Detection

Barry Schiffman and Kathleen McKeown

A Shortest Path Dependency Kernel for Relation Extraction

Razvan Bunescu and Raymond Mooney

Multi-way Relation Classification: Application to Protein-Protein Interactions

Barbara Rosario and Marti Hearst

BLANC: Learning Evaluation Metrics for MT

Lucian Lita, Monica Rogati and Alon Lavie

Composition of Conditional Random Fields for Transfer Learning

Charles Sutton and Andrew McCallum

## Saturday, October 8, 2005

8:00-5:30 Registration

9:00-10:00 Invited Talk: Ellen Voorhees

#### 10:00-10:30 Break

## Session 7A: Machine Translation

10:30–10:55 Translating with Non-contiguous Phrases

Michel Simard, Nicola Cancedda, Bruno Cavestro, Marc Dymetman, Eric Gaussier, Cyril Goutte, Kenji Yamada, Philippe Langlais and Arne Mauser

10:55–11:20 Word-Level Confidence Estimation for Machine Translation using Phrase-Based Translation Models

Nicola Ueffing and Hermann Ney

11:20–11:45 Word-Sense Disambiguation for Machine Translation

David Vickrey, Luke Biewald, Marc Teyssier and Daphne Koller

11:45–12:10 The Hiero Machine Translation System: Extensions, Evaluation, and Analysis

David Chiang, Adam Lopez, Nitin Madnani, Christof Monz, Philip Resnik and Michael Subotin

## Session 7B: Grammar and Parsing

10:30–10:55 Comparing and Combining Finite-State and Context-Free Parsers

Kristy Hollingshead, Seeger Fisher and Brian Roark

10:55-11:20 Morphology and Reranking for the Statistical Parsing of Spanish

Brooke Cowan and Michael Collins

11:20–11:45 Some Computational Complexity Results for Synchronous Context-Free Grammars

Giorgio Satta and Enoch Peserico

11:45-12:10 Incremental LTAG Parsing

Libin Shen and Aravind Joshi

## Session 7C: Computational Psycholinguistics and Biomedical Language Processing

10:30–10:55 Automatic Question Generation for Vocabulary Assessment

Jonathan Brown, Gwen Frishkoff and Maxine Eskenazi

10:55–11:20 Parallelism in Coordination as an Instance of Syntactic Priming: Evidence from Corpus-based Modeling

Amit Dubey, Patrick Sturt and Frank Keller

11:20–11:45 Using the Web as an Implicit Training Set: Application to Structural Ambiguity Resolution
Preslav Nakov and Marti Hearst

## Session 8A: Multilingual Approaches

2:00–2:25 A Backoff Model for Bootstrapping Resources for Non-English Languages

Chenhai Xi and Rebecca Hwa

2:25–2:50 Cross-linguistic Projection of Role-Semantic Information

Sebastian Pado and Mirella Lapata

2:50-3:15 OCR Post-Processing for Low Density Languages

Okan Kolak and Philip Resnik

3:15–3:40 Inducing a Multilingual Dictionary from a Parallel Multitext in Related Languages

Dmitriy Genzel

## Saturday, October 8, 2005 (continued)

#### Session 8B: Semantic Roles and Relations

2:00–2:25 Exploiting a Verb Lexicon in Automatic Semantic Role Labelling

Robert Swier and Suzanne Stevenson

- $2:25-2:50\ A\ Semantic\ Scattering\ Model\ for\ the\ Automatic\ Interpretation\ of\ Genitives$ 
  - Dan Moldovan and Adriana Badulescu
- 2:50–3:15 Measuring the Relative Compositionality of Verb-Noun (V-N) Collocations by Integrating Features
  Sriram Venkatapathy and Aravind Joshi
- 3:15–3:40 A Semi-Supervised Feature Clustering Algorithm with Application to Word Sense Disambiguation Zheng-Yu Niu, Dong-Hong Ji and Chew Lim Tan

#### **Session 8C: Question Answering**

2:00–2:25 Using Random Walks for Question-focused Sentence Retrieval

Jahna Otterbacher, Gunes Erkan and Dragomir Radev

2:25-2:50 Multi-Perspective Question Answering Using the OpQA Corpus

Veselin Stoyanov, Claire Cardie and Janyce Wiebe

2:50-3:15 Automatically Evaluating Answers to Definition Questions

Jimmy Lin and Dina Demner-Fushman

3:15–3:40 Integrating Linguistic Knowledge in Passage Retrieval for Question Answering
J<sup>+</sup> org Tiedemann

## 3:40-4:15 Break

#### Session 9A: Search

4:15-4:40 Searching the Audio Notebook: Keyword Search in Recorded Conversation

Peng Yu, Kaijiang Chen, Lie Lu and Frank Seide

4:40-5:05 Learning a Spelling Error Model from Search Query Logs

Farooq Ahmad and Grzegorz Kondrak

5:05–5:30 Query Expansion with the Minimum User Feedback by Transductive Learning
Masayuki Okabe, Kyoji Umemura and Seiji Yamada

## **Session 9B: Text Segmentation**

4:15–4:40 An Orthonormal Basis for Topic Segmentation in Tutorial Dialogue

Andrew Olney and Zhiqiang Cai

- 4:40–5:05 A Generalized Framework for Revealing Analogous Themes across Related Topics Zvika Marx, Ido Dagan and Eli Shamir
- 5:05–5:30 Flexible Text Segmentation with Structured Multilabel Classification Ryan McDonald, Koby Crammer and Fernando Pereira

## **Session 9C: Dialog Systems**

4:15-4:40 The Vocal Joystick: A Voice-Based Human-Computer Interface for Individuals with Motor Impair-ments

Jeff A. Bilmes, Xiao Li, Jonathan Malkin, Kelley Kilanski, Richard Wright, Katrin Kirchhoff, Amar Subramanya, Susumu Harada, James Landay, Patricia Dowden and Howard Chizeck

- 4:40-5:05 Speech-based Information Retrieval System with Clarification Dialogue Strategy
  Misu Teruhisa and Kawahara Tatsuya
- 5:05–5:30 Learning Mixed Initiative Dialog Strategies By Using Reinforcement Learning On Both Conver-sants

Michael English and Peter Heeman

# Conference Program At-A-Glance

## Wednesday, October 5, 2005

3:00-6:30	Foyer	Registration
6:00-8:00	Salon A/B/C	Opening Reception (partially sponsored by Google)
		Thursday, October 6, 2005
7:30-5:30	Foyer	Registration
8:45-9:00	Salon A/B/C	Opening Session
9:00-10:00 10:00-10:30	Salon A/B/C	Invited Talk: Larry Hunter Break
10:30-10:30	Salon A	2.54
10:30-12:10	Salon A Salon B	Session 1A: Anaphora and Information Structure Session 1B: Error Detection and Correction
	Salon C	Session 1C: Word Alignment
12:10-2:00	Salon C	Lunch on your own
2:00-3:40	Salon A	Session 2A: Topic Tracking and Entity Detection
2.00 3.40	Salon B	Session 2B: Text Categorization and Learning
	Salon C	Session 2C: Machine Translation
3:40-4:15	Sulon C	Break
4:15-5:30	Salon A	Session 3A: Language Modeling
	Salon B	Session 3B: Robust Dialogue Processing
	Salon C	Session 3C: Summarization
		Friday, October 7, 2005
7:30-5:30	Foyer	Registration
9:00-10:00	Salon A/B/C	Invited Talk: Sanjeev Khudanpur
10:00-10:30		Break
10:30-12:10	Salon A	Session 4A: Training and Adaptation
	Salon B	Session 4B: Question Answering
	Salon C	Session 4C: Opinion and Sentiment Analysis
12:10-2:00		Lunch on your own
2:00-3:40	Salon A	Session 5A: Textual Entailment and Inference
	Salon B	Session 5B: Word Sense and Polysemy
		<b>Session 5C: Named Entity Recognition and Translit-</b>
2 42 4 4 =	Salon C	eration
3:40-4:15		Break

## Conference Program At-A-Glance (continued)

# Friday, October 7, 2005

4:15-5:30	Salon A	Session 6A: Sequence Models
	Salon B	Session 6B: Large-Scale Systems
	Salon C	Session 6C: Statistical Parsing
6:00-9:00	Salon D/E/F	Demos and Posters Reception
		Saturday, October 8, 2005
8:00-5:30	Foyer	Registration
9:00-10:00	Salon A/B/C	Invited Talk: Ellen Voorhees
10:00-10:30		Break
10:30-12:10	Salon A	Session 7A: Machine Translation
	Salon B	Session 7B: Grammar and Parsing
	Salon C	Session 7C: Computational Psycholinguistics and Biomedical Language Processing
12:10-2:00		Lunch on your own
2:00-3:40	Salon A	Session 8A: Multilingual Approaches
	Salon B	Session 8B: Semantic Roles and Relations
	Salon C	Session 8C: Question Answering
3:40-4:15		Break
3:40-5:30	Salon A	Session 9A: Search
	Salon B	Session 9B: Text Segmentation
	Salon C	Session 9C: Dialog Systems
		Sunday, October 9, 2005
	Seymour	Document Understanding (DUC) Workshop 1
9:00-6:00	MacKenzie	Parsing Technologies (IWPT) Workshop 2
6:00-8:00	Foyer	IWPT Reception
		Monday, October10, 2005
9:00-6:00	Seymour	Document Understanding (DUC) Workshop 1
9:15-5:30	MacKenzie	Parsing Technologies (IWPT) Workshop 2